

土地註冊處 **THE LAND REGISTRY**

土地登記冊 **LAND REGISTER**

印製編號 PRINT CONTROL: ESN230713019727

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD)
查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 13/07/2023 17:27
查冊者姓名/名稱 NAME OF SEARCHER: Ma yuhui
查冊種類 SEARCH TYPE: HISTORICAL AND CURRENT

本登記冊列明有關物業截至 13/07/2023 07:30 之資料
THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 13/07/2023.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易，以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的，使用所提供的資料須符合<<個人資料（私隱）條例>>的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the titles to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

進行任何交易前，應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。
BEFORE ANY DEALINGS, UP-TO-DATE LAND SEARCH SHOULD BE CONDUCTED WITH THE LAND REGISTRY.

物業資料

PROPERTY PARTICULARS

物業參考編號
PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): B9932572

地段編號
LOT NO.: THE REMAINING PORTION OF SHA TIN TOWN LOT NO.
43

批約 HELD UNDER: GOVERNMENT LEASE
年期 LEASE TERM: 99 YEARS
開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 01/07/1898
每年地稅 RENT PER ANNUM: -

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN230713019727

所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 11/41482

ADDRESS: FLAT 12 ON 30/F OF BLOCK B
SUI WO COURT
NO.7 SUI WO ROAD
SHATIN NEW TERRITORIES

地址: 中文地址不詳

備註

REMARKS: THE RENT IS \$1 P.A. (STTL 43)

業主資料

OWNER PARTICULARS

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
THE HONG KONG HOUSING AUTHORITY -		-	-	-	-
					備註 REMARKS: GOVERNMENT LEASE OF STTL 43
NG MOW YAN -	JOINT TENANT	ST188269	26/02/1979	28/03/1979	-
NG WAI YEUK -	JOINT TENANT				
					備註 REMARKS: RE-REGISTERED SEE MEM. NO. 817273
NG MOW YAN -		ST817273	26/02/1979	23/06/1995	\$114,900.00
NG WAI YEUK -					

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN230713019727

業主資料

OWNER PARTICULARS

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
WONG JAN SING FRANCIS -		ST817275	29/05/1995	23/06/1995	\$1,350,000.00
CHEUNG KWOK TIN -	JOINT TENANT	ST1013789	15/12/1997	09/01/1998	\$2,050,000.00
FUNG SAU KUEN -	JOINT TENANT				
HUNG FUNG HONG COMPANY LIMITED 鴻豐行有限公司		12061201140043 ASSIGNMENT	23/05/2012	12/06/2012	\$2,088,000.00

物業涉及的轆轄

INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
ST184477	24/06/1978	14/07/1978	LETTER (WITH CAR PARKING LAYOUT PLAN ANNEXED)	-	-
			備註 REMARKS: RE STTL 43		

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN230713019727

物業涉及的轉讓

INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
ST184478	24/06/1978	14/07/1978	DEED POLL RE : SEC. A & R.P.	-	-
ST185162	31/07/1978	12/10/1978	MANAGEMENT UNDERTAKING	-	-
			備註 REMARKS: RE STTL 43 S.A & R.P.		
ST185267	06/10/1978	24/10/1978	DEED OF MUTUAL COVENANT	-	-
ST195415	27/08/1980	19/09/1980	COMPLETION CERTIFICATE	-	-
ST197904	02/07/1980	22/12/1980	MORTGAGE	HANG SENG FINANCE LTD.	\$103,410.00
ST817274	29/05/1995	23/06/1995	RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE	-	-
ST814001	12/05/1995	31/05/1995	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	WONG JAN SING FRANCIS	\$1,350,000.00
			備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 817275		
ST817276	29/05/1995	23/06/1995	LEGAL CHARGE/MORTGAGE	STANDARD CHARTERED BANK	-
			備註 REMARKS: TO SECURE GENERAL BANKING FACILITIES		

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN230713019727

物業涉及的轉讓

INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
ST1013788	15/12/1997	09/01/1998	RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE	-	-
ST1004177	03/11/1997	21/11/1997	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	CHEUNG KWOK TIN FUNG SAU KUEN (JOINT TENANTS)	\$2,050,000.00
			備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM.NO. 1013789		
ST1013790	15/12/1997	09/01/1998	MORTGAGE	THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED	-
			備註 REMARKS: THE CONSIDERATION IS ALL MONEYS		
ST1352031	29/12/2003	16/01/2004	RELEASE	-	-
ST1116540	02/08/1999	05/10/1999	WAIVER LETTER BY LANDS DEPARTMENT	-	-
			備註 REMARKS: RE STTL 43 S.A & R.P.		
12051800910017	18/04/2012	18/05/2012	PROVISIONAL AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	HUNG FUNG HONG COMPANY LIMITED	\$2,088,000.00

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN230713019727

物業涉及的轉讓
INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 12061201140043					
12060102520014	03/05/2012	01/06/2012	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	HUNG FUNG HONG COMPANY LIMITED 鴻豐行有限公司	\$2,088,000.00
備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 12061201140043					

等待註冊的契約

DEEDS PENDING REGISTRATION

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	交付日期 DATE OF DELIVERY	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
***** 無 NIL *****					

***** 登記冊末端 END OF REGISTER *****